

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

ПИЛА ЛАНЦЮГОВА АКУМУЛЯТОРНА

AKZ 1820n Kit

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, місто Запоріжжя, вул. Штабна будинок 13, приміщення 19., т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	06
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	27
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	30
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	31
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	31
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	32
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	33
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	34
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	36

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, місто Запоріжжя, вул. Штабна будинок 13, приміщення 19. Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно-ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Пила ланцюгова акумуляторна Vitals AKZ 1820n Kit», ТМ «Vitals», серії «Vitals», (далі – пила, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме, технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.;
- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015 р.;
- з електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015 р.;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р.; та стандартам:
- ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
- ДСТУ EN 55014-1:2019 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2017, IDT; CISPR 14-1:2016, IDT);
- ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів.

Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігати інструкцію з експлуатації та звертатися до неї у разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передати інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», 69000, Україна, місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0800301400.

Виробник: «Юнкан Нантіан Індастрі енд Трейд» Ко., Лтд, №21, Цзіньтун Роад, Чжиін Індастріал Зоун, Юнкан, Чжезцян, КНР. Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, звертатися за телефоном: 0 800 301 400 або на сайт vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення й модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Пила ланцюгова акумуляторна ТМ «Vitals», серії «Vitals», моделі «AKZ 1820n Kit» призначена для обрізання дерев, подрібнення деревини в по-буті.

Конструкція виробу має у складі: різальну гарнітуру (напрямна — шина, різальний ланцюг); систему змащення ланцюга із мастильним бачком; основне та допоміжне руків'я, безщітковий електродвигун із живленням від акумуляторної батареї (АКБ).

Принцип дії виробу базується на почерговому різанні деревини лезами ланок ланцюга, який рухається у напрямних із великою швидкістю. Гарнітура — консольного типу призначена для забезпечення руху ріжучого ланцюга з приводом від редуктора електричного двигуна. Після вимкнення електродвигуна ланцюг зупиняється електронним гальмом практично миттєво.

Змащення ланцюга у процесі роботи — безперервне, автоматичне. Мастильний бачок для змащення ланцюга розташований у корпусі виробу та має вікно для контролю рівня мастила.

Джерелом електроживлення виробу є літій-іонна оригінальна акумуляторна батарея напругою 18 В із зарядним пристроєм від побутової мережі змінного струму 230 В, 50 Гц у комплекті.

Режим роботи виробу — періодичний.

Безпечність виробу базується на міцності конструкції, використанні безщіткового електродвигуна, не схильного до іскріння, наявності захисту від перевантаження, перегріву та низької напруги, наявності захисту від вимкнення живлення, захисних кожухів, електронного гальма двору-кого керування виробом, живлення безпечним струмом та виконанням зарядного пристрою з максимальним рівнем безпеки від ураження елек-тродвигуном — захисне заземлення недоцільне.

Завдяки використанню сучасних розробок і технологій виріб має опти-мальні робочі характеристики електродвигуна та характеризується дов-говічністю, зносостійкістю основних частин і деталей.

Важливою перевагою пили ланцюгової акумуляторної, на відміну від бензинової пили, є простий пуск та обслуговування, відсутність вихлоп-них газів і парів бензину, завдяки чому пилою можна працювати навіть у приміщеннях із високим рівнем мобільності.

Особливості пили ланцюгової акумуляторної моделі «AKZ 1820n Kit»:

- літій-іонна технологія акумуляторних батарей;
- безщітковий двигун;
- швидкість ланцюга 7,6 м/с;

- автоматичне змащування ланцюга;
- вікно для контролю рівня мастила;
- знімне додаткове руків'я;

Опис основних виробу наведений нижче (рис. 1).

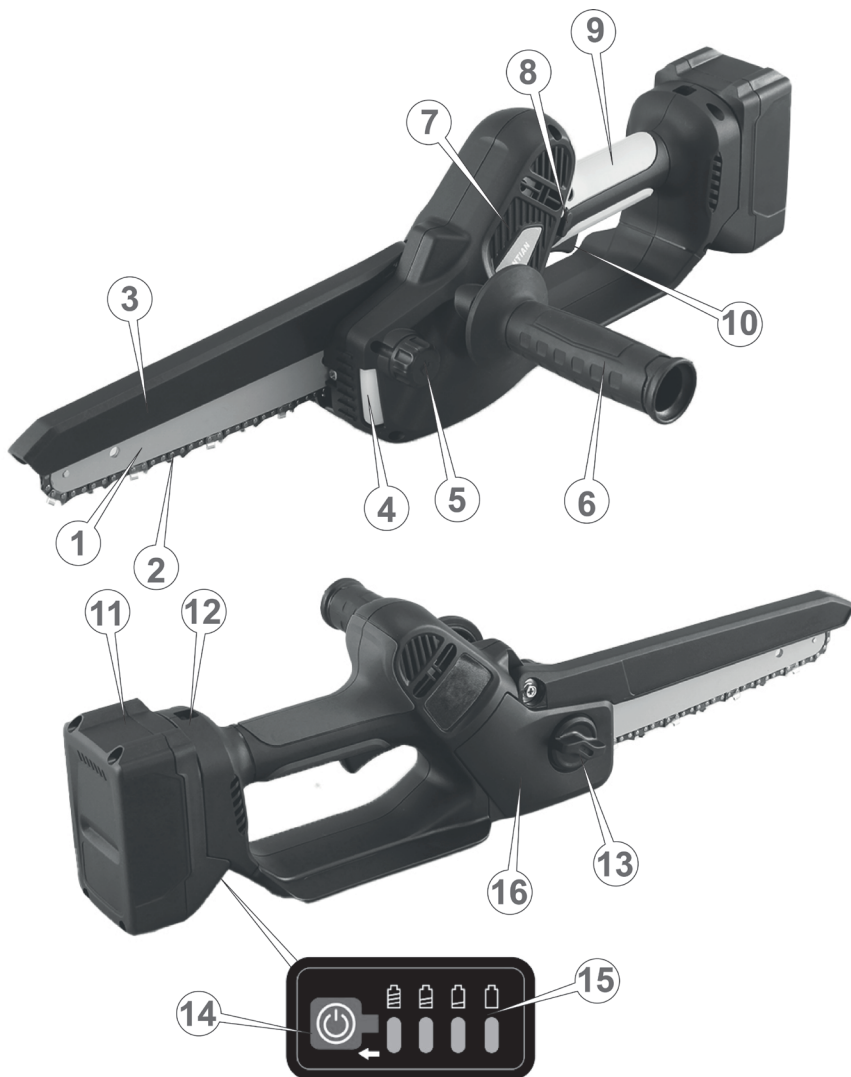


Рисунок 1. Загальний вигляд основних компонентів виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Напрямна шина ланцюга.
2. Різальний ланцюг.
3. Захисний кожух різального блока.
4. Вікно для контролю рівня мастила.
5. Кришка отвору бачка з мастилом для змащування ланцюга.
6. Знімне додаткове руків'я.
7. Корпус двигуна з вентиляційними отворами.
8. Кнопка блокування від випадкового увімкнення.
9. Основне руків'я.
10. Пускова клавіша «Увімк/Вимк».
11. Акумуляторна батарея з індикаторами заряду та гніздом для під'єднання зарядного пристрою з комплекту.
12. Фіксатор батареї в корпусі виробу.
13. Маховичок фіксації шини та натягнення ланцюга
14. Кнопка короткочасного увімкнення індикатора рівня заряду батареї.
15. Індикація заряду батареї.
16. Захисна кришка на прямої шини ланцюга.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Взути захисне взуття.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Працювати в захисних рукавичках.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гострий елемент.



Рівень шуму.



Межі робочих температур.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Крихкий вміст.



Клас захисту II від ураження електрострумом, подвійною ізоляцією.



Захищати від вологи.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од
Корпус пили акумуляторної з двигуном	1
Напрямна ланцюга (шина)	1
Різальний ланцюг	1
Захисний чохол для прямої з різальним ланцюгом	1
Викрутка	1
Акумуляторна батарея	1
Зарядний пристрій	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

ХАРАКТЕРИСТИКА	AKZ 1820n Kit
Тип двигуна	безщітковий
Номінальна напруга живлення, В	18
Номінальна потужність, кВт	0,42
Тяговий момент двигуна (Мкр.макс.), Нм	1,3
Тип акумуляторної батареї	Li-Ion
Ємність акумуляторної батареї, А·год	2
Параметри зарядного пристрою акумуляторної батареї:	
– вхідні від мережі змінного струму	230 В/50 Гц
– максимальна потужність споживання, Вт	30
– вихідні постійного струму	21 В/1 А
Довжина шини, дюйм (мм)	8 (203,2)
Швидкість ланцюга, м/с	7,6
Максимальний рівень віброприскорення на руків'ї (La)*, м/с ²	4,2
Рівень звукової потужності (Lva)*, дБ	82
Рівень звукового тиску (Lpa)*, дБ	92
Крок ланцюга, дюйм (мм)	1/4 (6,35)
Тип форми ланок різального ланцюга**	чизель
Ширина напрямного жолоба шини**, мм	1,1
Кількість ланок ланцюга**	45
Об'єм системи змащування ланцюга, мл	35
Тип мастила для змащування різального блока	спеціальне мастило для змащування ланцюгових пил
Тип гальма ланцюга	електронне гальмо
Тип системи натягування ланцюга	ручне без ключа
Тип пускової системи	електричний вимикач, тригерна пускова клавіша з механічним блокуванням від випадкового пуску
Клас теплостійкості ізоляції	F
Режим роботи двигуна	S3 (30 хвилин)
Клас захисту зарядного пристрою від ураження електрострумом	II

(Таблиця 2) продовження

Ступінь захисту корпусу виробу		IP22
Тип захисту виробу	Захист від перевантаження, від перегріву, від низької напруги, від низького рівня напруги живлення	
Температурний діапазон довкілля під час використання, °C	від +10 до +40	
Габаритні розміри пакування, мм	505×95×155	
Маса нетто/брутто, кг	2/2,4	
Маса споряджена	1,95	

*Методи виміру параметрів вказані у технічному файлі.

** Параметри вказані довідково і можуть бути змінені постачальником різального блока.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Пила ланцюгова акумуляторна належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном живленням від швидкозмінної літій-іонної акумуляторної батареї з напругою 18 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих ПММ — паливно-мастильних матеріалів). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних чинників: рухомих елементів та гострих лез, шуму, вібрації, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, небезпеки висоти під час відповідних робіт, погодних факторів, пилу, біологічних чинників від комах.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): щиток від механічних ушкоджень очей та обличчя; засоби захисту від шуму, рукавички зі щільної тканини для

захисту від гострих елементів ланцюга, віброзахисні рукавички для захисту від вібрації, робочий костюм у комплекті з взуттям та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах та електричних блоках;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих речовин;
- не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів, слідкувати за температурою та цілісністю літій-іонних акумуляторних батарей, оскільки вони пожежонебезпечні, та не кидати їх у вогонь — це вибухонебезпечно.

4.1.5 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності вузлів виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;
- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати після від'єднання акумуляторної батареї від виробу;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- захищати виріб та акумулятор від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- міцно тримати пилу обома руками — правою рукою за руків'я, а лівою — зверху за корпус пилки так, щоб була можливість чинити опір силам віддачі;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам;
- не перевантажувати виріб довготривалою та інтенсивною роботою;
- не використовувати для роботи виріб із ознаками несправності,

помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо ланцюга й напрямної;

- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;

- не нахилитися над працюючим виробом;

- слідкувати за тим, щоб місце приєднання акумуляторної батареї завжди було сухим та чистим;

- працювати лише при денному освітленні, забороняється працювати в темний період доби;

- не залишати без нагляду виріб з під'єднаною акумуляторною батареєю;

- після закінчення робіт вимикати виріб, від'єднувати акумуляторну батарею, одягати захисний чохол на напрямну з ланцюгом та розташовувати в заздалегідь підготовленому місці, діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Користувач має забезпечити захист виробу від прямого впливу води, забороняється користуватися виробом під час опадів.

4.1.7 Вимоги безпеки під час обрізки дерев та чагарників, подрібнення деревини:

- небезпечна зона навколо дерева, яке обробляється, становить не менше 15 м;

- місце виконання робіт має бути забезпечено огороженням;

- спилування гілок виробом має вестися з урахуванням швидкості й напрямку вітру, забороняється працювати під час вітру із швидкістю понад 8,5 м/с, із настанням темряви та під час атмосферних опадів;

- до початку робіт зі спилування дерева підготувати майданчик для «приземлення» гілок;

- подрібнення гілок має вестися з обов'язковим притисненням їх до стійкої поверхні.

4.1.8 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.9 Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Негативна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач повинен володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.10 Користувач повинен забезпечувати електробезпеку:

- використанням справних складових електромережі;
- огороженням струмовідних частин доступних для дотику;
- використанням пристроїв захисного блокування, відключення, диференційних реле тощо;
- використанням подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні;
- після заряджання не залишати зарядний пристрій під'єднаним до акумуляторної батареї або до мережі;
- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу і не сприймають заряд;
- не пробувати розбирати акумуляторну батарею — складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими. У випадку саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів.

4.1.11 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних факторів — падіння користувача або предметів, для чого обирати надійні опори, засоби підйому, страхування від падіння, одягнути на голову захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

4.1.12 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції ви-

користовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується пилу й випарів деревини.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені у цій інструкції;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- вибирати для роботи з виробом стійке положення;
- після внесення виробу з холоду у тепле приміщення необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату, після чого виріб можна приєднувати до електромережі;
- не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів;
- зарядний пристрій має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без захисного заземлення, що не скасовує можливості використання додаткових діелектричних засобів;
- за необхідності використання зарядного пристрою на вулиці підготувати мережевий подовжувач у вологозахисному виконанні;
- перевірити, щоб ручні ключі, які використовуються під час затягування і позиціонування змінних насадок, не залишилися на виробі;
- перевіряти стан ланцюга й напрямної, забороняється користуватися виробом у разі помітного зносу чи пошкодження напрямної та ланцюга, кришки механізму кріплення шини, корпусу виробу, пускової клавіші й кнопки блокування від випадкового увімкнення.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати акумуляторну батарею до виробу безпосередньо перед виконанням роботи із заблокованою клавішею «Увімк/Вимк»;
- під'єднувати до електромережі зарядний пристрій тільки перед зарядженням;
- не тримати заряджену батарею в режимі заряджання для запобігання можливих небезпечних ситуацій;
- від'єднувати акумуляторну батарею від виробу для очищення виробу в процесі роботи, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;
- слідкувати за роботою системи автоматичного натягу ланцюга та за необхідності регулювати його;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;
- не нахилитися над працюючим виробом, щоб не потрапити під трісок і тирси, що вилітають, і не пиляти вище рівня плеча;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб із під'єднаною акумуляторною батареєю;
- пиляти деревину, не перевантажуючи виріб тривалою інтенсивною роботою;
- твердо тримати пилу за руків'я правою рукою та намагатися розташовувати площину ланцюга збоку від себе, а не перед собою, твердий хват допоможе зменшити небезпеку віддачі та зберегти контроль над процесом;
- під час робіт із утворенням пилу забезпечити нормальний рівень вентиляції або користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- не зрізати більше однієї гілки за один раз;
- вставляти шину у початий розпил особливо обережно;
- контролювати положення шарів деревини та напрямок зусиль, що стискають щілину розпилу і можуть затиснути різальний ланцюг;
- працювати виключно заточеним і нормально натягнутим різальним ланцюгом (у натягнутого ланцюга звичайним зусиллям руки неможливо вивести різальні ланки за межі напрямної), контроль стану різального ланцюга та технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати згідно з вимогами цієї інструкції;
- пиляти верхньою частиною ланцюга забороняється;
- під час пиляння стерегтися зворотного удару або віддачі: не торкатися працюючим ланцюгом сусідніх гілок, сторонніх предметів; не допускати затискання ланцюга в деревині; міцно тримати виріб збоку від тіла;

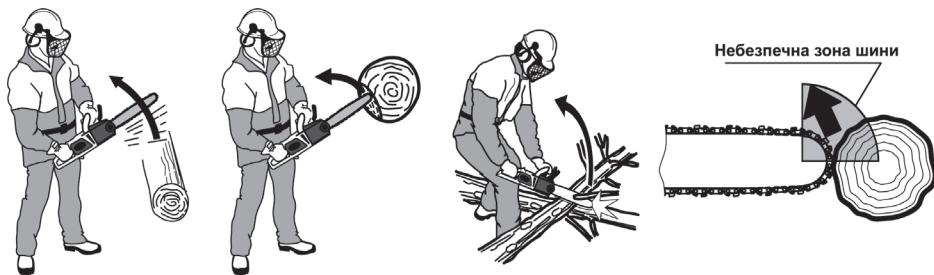


Рисунок 2. Приклади виникнення небезпечної віддачі виробу.

Віддача пили акумуляторної виникає у вигляді несподіваного ривка виробу із працюючим різальним блоком у бік користувача (рис. 2). Віддача є наслідком зіткнення різальної частини працюючого ланцюга із твердою перешкодою, наприклад, стовбуром дерева під час спилювання сучків або з іншим суком. Коли конструктивних засобів зниження віддачі виробу виявляється недостатньо – можлива втрата контролю над виробом. Також ривок інструмента може виникнути у наслідок затиснення верхньої частини ланцюга (ривок пили назад на користувача), або його нижньої частини (ривок пили вперед від користувача).

Для зниження небезпеки віддачі під час роботи та уникнення травм – завжди твердо тримати пилу двома руками та намагатись розташовувати площину ланцюга збоку від себе, а не перед собою, одночасно права рука повинна перебувати на задньому руків'ї, ліва – на передньому руків'ї (теж саме для шульги). Для надійного утримання виробу переднє і заднє руків'я щільно охопити великими пальцями рук. Твердий хват допоможе знизити небезпеку віддачі та зберегти контроль над процесом.

УВАГА!

Віддача може призвести до важких різаних ран та є найбільш частою причиною нещасних випадків під час роботи із ланцюговими пилами.

Усвідомлення можливості виникнення віддачі може знизити або виключити момент несподіванки. Неконтрольована реакція може стати причиною нещасного випадку.

- у випадку ударного навантаження на різальний блок у результаті віддачі або зіткнення із камінням, металом – негайно зупинити роботу та перевірити стан виробу на відсутність пошкоджень;
- під час заміни використовувати напрямні шини та різальні ланцюги, рекомендовані заводом-виробником виробу, оскільки різні виробники використовують власні стандарти, ланцюг має вибиратися разом із напрям-

ною шиною і в жодному разі не використовувати шину більшої довжини, ніж передбачена виробником;

- забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

1) Пошкоджена чи непрацездатна кнопка блокування від випадкового увімкнення.

2) Пошкоджений корпус виробу.

3) Пошкоджена пряма ланцюга.

4) Пошкоджений чи затуплений різальний ланцюг.

5) Поява нехарактерних для нормальної роботи шумів або вібрації виробу.

6) Корпус виробу перегрівається, поява диму або запаху горілої ізоляції.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб;

- від'єднати акумуляторну батарею для окремого безпечного зберігання;

- підняти кришку механізму кріплення шини та зняти її з ланцюгом;

- очистити корпус виробу (очищення двигуна виконувати струменем повітря через вентиляційні отвори), елементи приводу, шину, механізм натягування ланцюга, різальний ланцюг м'якою тканиною, зволоженою за необхідності мийними засобами не агресивними до деталей виробу;

- встановити різальний блок на місце та закрити кришкою;

- закрити різальний блок із ланцюгом пластиковим захисним чохлом;

- зарядити акумуляторну батарею відповідно до розділу «Робота із виробом»;

- розташувати виріб та акумуляторну батарею в кейсі для зберігання у визначеному місці згідно з відповідним розділом, сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, пошкодження елементів різального блока під час виконання роботи, пошкодження акумуляторної батареї, поява запаху горілої ізоляції, диму з корпусу виробу, займання виробу, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катастроф):

- припинити виконання роботи;

- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані у розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Підготовка до роботи.

5.1.1 Контрольний огляд.

1. Після транспортування виробу у зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, виріб витримати у тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому, дістати виріб із пакування.

2. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень кнопки блокування від випадкового увімкнення, клавіші «Увімк/Вимк», основного й допоміжного руків'я, напрямної шини ланцюга, різального ланцюга, корпусу виробу, акумуляторної батареї, зарядного пристрою, зокрема, кришки механізму кріплення шини, кришки отвору для заливання мастила.

3. Перевірити, заряд акумуляторної батареї, натиснувши кнопку (14, рис. 1).

4. Перевірити, що пускова клавіша «Увімк/Вимк» (10, рис. 1) у положенні «Вимк».

5. Перевірити без вставленої батареї чіткість роботи клавіші блокування (8, рис. 1) від випадкового увімкнення.

5.1.2 Встановлення напрямної шини із різальним ланцюгом.

1. Розташувати виріб на рівній поверхні захисною кришкою (4, рис. 3) дотори.

2. Звільнити захисну кришку обертанням зовнішнього маховичка (13,

рис. 1) проти годинникової стрілки та демонтувати кришку рухом угору.

3. Допомогаючи собі викруткою, встановити ланцюг на шину (1, рис. 3) та на ведучу зірочку (3, рис. 3) згідно з напрямком руху ланцюга так, щоб ланцюг вільно рухався у напрямній, а нарізний штифт виробу потрапив до паза шини.

4. Встановити кришку (4, рис. 3) різального блока напрямними штифтами на корпус так, щоб отвір механізму кришки потрапив на нарізний штифт зі встановленим різальним блоком.

5. Зафіксувати кришкою (4, рис. 3) різальний блок обертанням маховика кришки за годинниковою стрілкою.

6. Продовжувати обертати маховичок (13, рис. 1) кришки так, щоб ланцюг натягнувся та знаходився у напрямних шини.

7. Перевірити рукою вільний рух ланцюга у напрямних.

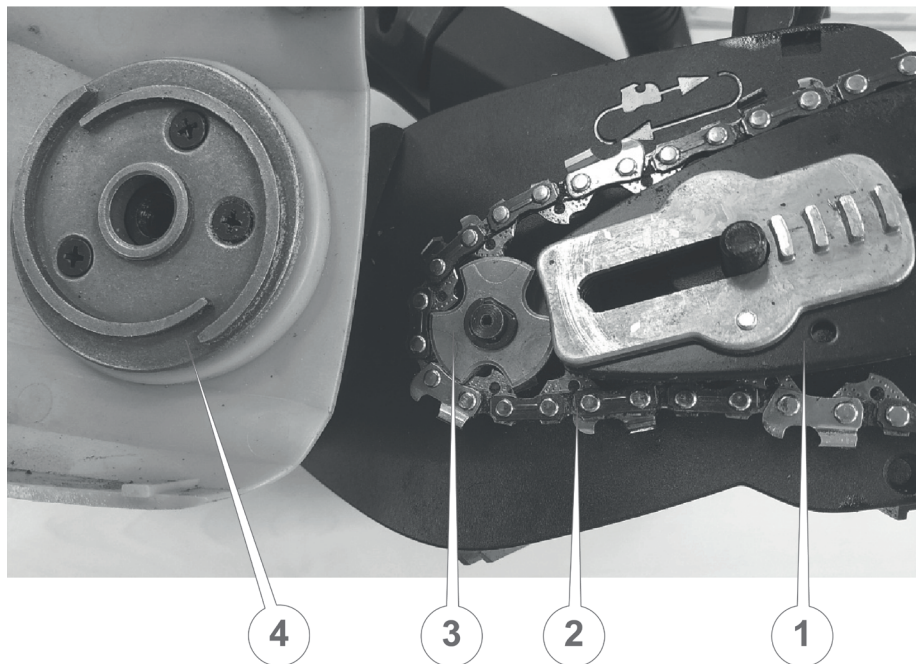


Рисунок 3. Схема встановлення різального блока: напрямної шини та ланцюга.

1 – напрямна шина ланцюга, 2 – різальний ланцюг,
3 – ведуча зірочка ланцюга, 4 – захисна кришка різального блока з механізмом безключової фіксації шини та натягнення ланцюга.

УВАГА!

Напрямок руху вказують мітки на ланках ланцюга та напрямній шині, вони мають бути спрямовані однаково

УВАГА!

Крайки різальних ланок ланцюга досить гострі. Щоб уникнути травм, встановлення ланцюга виконувати в щільних захисних рукавичках.

5.1.3 Заправлення системи змащення різального блока.

УВАГА!

Конструкція виробу має напівавтоматичну систему змащування різального блока з невеликою місткістю мастила, що передбачає постійний контроль за його наявністю та періодичне поповнення.

Змащення напрямної та зірочок виконується автоматично після увімкнення виробу під дією сил гравітації. Для заправлення мастила відкрутити кришку (5, рис. 1) системи змащування проти годинникової стрілки та заповнити систему спеціальним мастилом для змащування ланцюгових пил.

Повернути кришку системи змащування на місце у зворотній послідовності.

5.1.4 Перевірка та регулювання натягу ланцюга.

УВАГА!

У процесі експлуатації електропили ланцюг від нагріву або охолодження може подовжуватися або скорочуватися, тому необхідно періодично перевіряти та регулювати натяг ланцюга.

1. Надмірно натягнутий ланцюг:

- створює додаткове тертя, що призводить до перегріву та незворотної теплової деформації шини;
- спричиняє прискорений знос шини, ведучої та веденої зірочок, а також підшипників;
- призводить до перевантаження та перегріву двигуна.

2. Недостатньо натягнутий ланцюг:

- призводить до появи руйнівних ударних навантажень під час увімкнення електродвигуна і в процесі роботи виробу;
- значно збільшує небезпеку віддачі;
- може призвести до зіскакування ланцюга з шини та, як наслідок, до його обриву, заклинювання ведучої зірочки та травм користувача;
- спричиняє прискорений знос шини, ведучої та веденої зірочок, а також підшипників.

5.1.4.1 Перевірка натягу ланцюга.

1. Акумуляторна батарея має бути від'єднана від виробу.
2. Рукою або жалом викрутки потягнути нижню частину ланцюга донизу. У нормально натягнутого ланцюга напрямні ланки ланцюга не мають повністю вийти за межі напрямної.
3. За необхідності – відрегулювати натяг ланцюга.

5.1.4.2 Регулювання натягу ланцюга.

1. Акумуляторна батарея має бути від'єднана від виробу.
2. Відкрити захисну кришку (16, рис. 1) різального блока та послабити гайку фіксації різального блока проти годинникової стрілки.
3. Затягнути гайку фіксації шини.
4. Перевірити натяг ланцюга згідно з п. 5.1.4.1.

УВАГА!

Після встановлення нового ланцюга увімкнути виріб та дати попрацювати протягом 3-5 хвилин для обкатки ланцюга, після чого повторити процес натягу.

5.1.5 Підготовка до роботи та встановлення акумуляторної батареї.

5.1.5.1 Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї.

1. На корпусі акумуляторної батареї встановлений світловий багаторівневий індикатор стану зарядженості (15, рис. 1).
2. Для перевірки рівня зарядженості натиснути на корпусі АКБ кнопку (14, рис. 1) короточасного увімкнення індикатора та оцінити візуально стан зарядженості за кількістю світлових рисок. Літій-іонна батарея може заряджатися повністю, незалежно від поточного рівня заряду.
3. Акумуляторну батарею з рівнем заряду менше 95 % використовувати не рекомендується.

5.1.5.2 Заряджання акумуляторної батареї.

УВАГА!

Перед першим використанням виробу акумуляторну батарею слід повністю зарядити.

1. Зарядний пристрій із комплекту виробу спеціально призначений для батареї даного виробу. Переконайтеся, що вихідні параметри струму зарядного блока співпадають з параметрами акумуляторної батареї. Не рекомендується використовувати сторонні зарядні пристрої для заряджання батареї виробу. Літій-іонна батарея не має ефекту пам'яті та має низький струм саморозряду.

2. Якщо акумуляторна батарея розряджена (або використовується вперше), заряджати її наступним чином:

- під'єднати шнур живлення зарядного пристрою до мережі 230 В, 50 Гц, одразу повинен засвітитися червоний індикатор на пристрої;

- під'єднати вихід зарядного пристрою до гнізда батареї, одразу почнеться процес заряджання, одночасно світлові індикатори батареї та зарядного пристрою почнуть блимати;

- приблизно через одну годину заряджання (залежно від ємності батареї) індикатор зарядного пристрою почне світитися зеленим, що свідчить про закінчення процесу заряджання, а на індикаторі акумуляторної батареї почнуть світитися усі сектори;

- після закінчення зарядження від'єднати зарядний пристрій від мережі та від батареї.

УВАГА!

Алгоритм світіння світлодіодів зарядного пристрою в процесі заряджання може бути іншим через застосування різновидів зарядних пристроїв, призначених для заряджання акумуляторних батарей цього виробу.

УВАГА!

Для першого заряджання акумуляторної батареї потрібно більше часу для досягнення повної ємності батареї. Час заряджання батареї може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища.

УВАГА!

Якщо батарея буде поставлена на зарядку перегрітою від прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, можливо, процес заряджання не почнеться. Процес заряджання почнеться автоматично після охолодження.

Якщо після охолодження процес заряджання не відбувається, звернутися до сервісного центру для діагностики.

5.1.5.3 Встановлення/зняття акумуляторної батареї.

1. Для встановлення АКБ:
 - поєднати напрямні споріднених поверхонь стику АКБ та руків'я виробу;
 - встановити АКБ у виріб.
2. Для зняття АКБ виконати попередні дії у зворотному порядку.

5.1.6 Пуск/зупинка виробу та перевірка працездатності системи змащування різального блока.

1. Під'єднати до виробу акумуляторну батарею.
2. Вибрати стійку позу та міцно взяти пилу двома руками - правою рукою за основне руків'я (9, рис. 1), а лівою рукою — за додаткове (6, рис. 1).
3. Натиснути на кнопку блокування (8, рис. 1), а потім — на пускову клавішу «Увімк/Вимк» (10, рис. 1) до упору.
4. За допомогою аркуша світлого паперу візуально перевірити надходження мастила до різального ланцюга.
5. Для зупинки виробу відпустити пускову клавішу (10, рис. 1).

УВАГА!

Ланцюг почне обертатися одразу після натискання на пускову клавішу «Увімк/Вимк».

УВАГА!

У випадках перевантаження виробу, перегрівання та за низького рівня заряду акумуляторної батареї спрацює автоматичний запобіжник, який вимкне електродвигун (пускова клавіша функціонувати не буде до усунення причини спрацювання автоматичного запобіжника).

5.2 Користування виробом.

1. Підготувати робоче місце згідно з вимогами розділу «Вимоги безпеки».
2. Увімкнути підготовлений до роботи виріб згідно з п. 5.1 та виконати поставлене завдання.
3. Під час роботи контролювати:
 - рівень мастила для змащування ланцюга та своєчасно поповнювати його;
 - рівень зарядженості акумуляторної батареї.
4. Після закінчення роботи вимкнути виріб та живлення від акумулятора.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

5.3.1 Розпилювання колод невеликого діаметра.

1. Перший розпил зробити згори вниз на 2/3 діаметра стовбура дерева (рис. 4).



Рисунок 4. Схема попереднього розпили колоди.

2. Перевернути колоду і розпиляти її з протилежного боку (рис. 5).

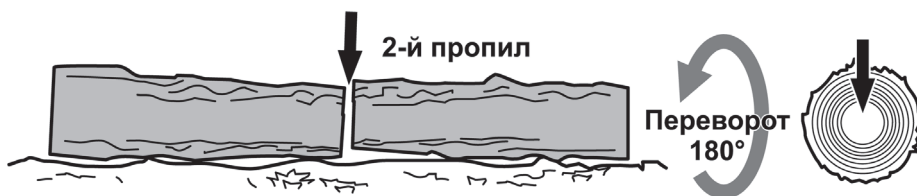


Рисунок 5. Схема остаточного розпили колоди з протилежного боку.

- 5.3.2 Розпилювання колод невеликого діаметра з використанням козових опор (рис. 6).

УВАГА!

Якщо зробити розпил невірно, то шину може затиснути у деревині.

1. Для зручного розпилювання колоди підготувати та перевірити на надійність козові опори.
2. Переконавшись, що під час пиляння колода надійно закріплена.
3. Перший розпил зробити згори на 1/3 товщини колоди.
4. Перевернути колоду на 180° та закінчити розпилювання згори вниз.
5. Акуратно посунути колоду та повторити процедуру розпилювання.

УВАГА!

Якщо шину затиснуло та її неможливо витягнути без докладання сили, то в жодному разі не смикати пилу та не намагатися її вирвати. Зупинити двигун, забити штир у розпил, щоб розсунути його, та акуратно витягнути шину.



Рисунок 6. Схема розпилу колоди з використанням козлових опор.

5.3.3 Спилювання та підрізання гілок.

УВАГА!

Для роботи на висоті використовувати тільки перевірені автономні драбини з майданчиками та страхувальне монтажне спорядження.

Під час пиляння гілок не тримати пилу на витягнутих руках із вертикальним розташуванням різального блока або над головою.

Не допускати, щоб кінцівка шини торкнулася стовбура дерева або сусідніх гілок.

5.3.3.1 Обрізання великих гілок вести послідовно частинами так, щоб гілка не зламалася, а на стоячому дереві вести з надійних опор.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб.
2. Від'єднати акумуляторну батарею та зарядити.
3. Відкрити захисну кришку різального блока, бажано зняти ланцюг і шину.
4. Очистити корпус виробу та різальний блок. Для очищення поверхонь виробу використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийни-

ми засобами не агресивними до деталей виробу. Очищення двигуна виконувати струменем повітря через вентиляційні отвори.

5. Закрити захисну кришку, а напрямну з ланцюгом — захисним пластиком чохлом та вкласти виріб у пластиковий кейс із комплекту виробу.

6. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце згідно з вимогами відповідного розділу цієї інструкції. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування пили від'єднайте акумуляторну батарею від виробу.

6.1 Пила ланцюгова акумуляторна ТМ «Vitals», серії «Vitals», моделі «**AKZ 1820n Kit**» є надійним виробом, який розроблений із урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, ви забезпечите надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Для забезпечення надійної роботи виробу протягом тривалого періоду користування та зберігання необхідно своєчасно проводити технічне обслуговування.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Контрольний огляд необхідно проводити до та після використання електропили або її транспортування. Під час контрольного огляду треба перевіряти надійність кріплення всіх частин і деталей, відсутність пошкоджень корпусу виробу, шини, ланцюга, елементів керування, а саме:

- провести зовнішній огляд виробу на відсутність пошкоджень, за наявності усунути недоліки;
- перевірити та за необхідності підтягнути всі кріпильні елементи виробу;
- видалити з корпусу виробу, шини та ланцюга бруд, мастило та тирсу;
- очистити вентиляційні отвори на корпусі виробу;
- перевірити поверхні ковзання шини на наявність зносу. Якщо є задири, видалити їх, використовуючи напилек, або замінити шину;
- очистити і змастити мастилом, призначеним для змащування ланцюга, ведучу та ведену зірочки;
- очистити масляні отвори шини.

Технічне обслуговування пили необхідно проводити згідно з регламентом (таблиця 3).

Таблиця 3

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ/ РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕРМІНИ		Щоразу	Кожні 25 годин роботи або щомісяця	Кожні 50 годин роботи або кожні три місяці
Пила ланцюгова акумуляторна	очищення	x		
З'єднання та кріплення виробу	підтяжка нарізних з'єднань	x		
Ведуча зірочка	очищення	x		
	перевірка	x		
Шина, ведена зірочка	очищення	x		
	змащування	x		
	зміна положення на 180°		x	
Різальний ланцюг	перевірка	x		
	заточування лез зубців		за потреби	
	заміна		за потреби	

У разі надмірного забруднення частин і деталей виробу, наприклад, смолою, протерти спеціальним розчином для очищення.

Шину та ланцюг обслуговувати окремо, для чого покласти їх на 15 хвилин у посудину з розчином для очищення. Після цього шину та ланцюг промити чистою водою та обробити антикорозійним засобом або мастилом для змащування ланцюга.

УВАГА!

Для забезпечення рівномірного зносу верхнього та нижнього боків шини, перевертати її через кожні 25 годин роботи виробу.

Найбільший вплив на довговічність та ефективність роботи шини, ланцюга і зірочок мають три чинники: правильне та своєчасне заточування лез зубців ланцюга, правильне натягування ланцюга та своєчасне змащування ланцюга.

6.2 Обслуговування шини та веденої зірочки.

1. Видалити тирсу та бруд із жолоба шини, масляних отворів і веденої зірочки.
2. Переконаватися, що масляні отвори та канали прочищені.
3. Змастити жолоб шини, ведену зірочку та масляні отвори мастилом, призначеним для змащування ланцюга.

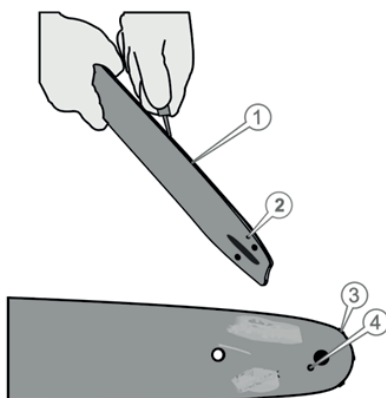


Рисунок 7. Схема обслуговування «шини»

1 – жолоб «шини», 2 – масляний отвір жолоба,
3 – ведена зірочка, 4 – масляний отвір веденої зірочки.

6.3 Обслуговування ведучої зірочки.

1. Видалити тирсу та бруд із ведучої зірочки.
 2. Перевірити ведучу зірочку на відсутність зносу, вм'ятин і тріщин.
- За наявності пошкоджень або надмірного зношення зубців ведучої зірочки виконати її заміну, або звернутися до сервісного центру.

6.4 Обслуговування ланцюга.

Ознакою необхідності заміни ланцюга або заточування зубців ланцюга є поява дрібної стружки під час пиляння. Крім цього, робота тупим ланцюгом призводить до надмірного тиску користувача на виріб і може призвести до заклинювання ланцюга в деревині, що різко збільшує вірогідність пошкодження ведучої зірочки та призводить до аварійного перегріву пилки.

Правильне заточування ланцюга можна виконати тільки за допомогою спеціальних верстатів, шаблонів та інструментів, які до комплекту виробу не входять. Опис дій із заточування різального ланцюга наводиться в інструкції до заточувального верстата або спеціальних довідниках.

Частково можливо підкоригувати леза ланцюга вручну за допомогою напилка.

У процесі роботи ланцюг зношується, що призводить до зносу ведучої та веденої зірочок, шини. Встановлення нового ланцюга на зношені зірочки призводить до того, що через невідповідність кроку відбувається прискорений інтенсивний знос як ланцюга, так і зірочок. Практика показує, що доцільно мати 3-4 ланцюги та послідовно (наприклад, через день або два) змінювати їх, щоб відбувалося рівномірне зношення всієї різальної гарнітури: ланцюг, шина та зірочки.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень. Перевезення літій-іонних акумуляторних батарей мають обмеження на повітряному транспорті.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Дозволені умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відотною вологістю не більше 90 %.

7.2 Зберігання.

7.2.1 Підготовка виробу до тривалого зберігання.

1. Очистити корпус виробу, шину, ланцюг, ведучу зірочку від тирси й бруду.
2. Змастити тонким шаром консерваційного мастила металеві частини виробу, які схильні до корозії та незахищені антикорозійним покриттям.
3. Зарядити АКБ до рівня не більше 90 %.

7.2.2 Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Опис несправності	Можлива причина	Способи усунення
Двигун не запускається	Не приєднана акумуляторна батарея	Приєднати акумуляторну батарею
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Недостатня потужність виробу	Ємність акумуляторної батареї менше рекомендованої	Замінити акумуляторну батарею
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
	Надмірний натяг ланцюга	Відрегулювати
	Шина зношена	Замінити шину
	Ланцюг зношений	Замінити ланцюг
Після увімкнення двигуна ланцюг не рухається	Надмірний натяг ланцюга	Відрегулювати натяг ланцюга
	Ланцюг заклинило	З'ясувати причину несправності

Таблиця 4 (продовження)

Ланцюг нагрівається	Надмірний натяг ланцюга	Відрегулювати натяг ланцюга
	Ланцюг ослаблений	Відрегулювати натяг ланцюга
	Ланцюг зношений	Замінити ланцюг
	Шина зношена	Замінити шину
	Зношена ведуча зірочка	Звернутися до сервісного центру
Низька ефективність роботи виробу	Ослаблений натяг ланцюга	Відрегулювати натяг ланцюга
	Ланцюг надітий на шину у зворотному напрямку	Перевірити правильність встановлення ланцюга
	Шина зношена	Замінити шину
	Ланцюг затуплений	Заточити ланцюг або замінити
Підвищена вібрація	Ослаблене кріплення шини	Закріпити шину

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробу та умови гарантії вказані у гарантійному талоні (додаток 1) від дати роздрібного продажу, вказаної у гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проєктних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення

визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером у партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу у партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

3. До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

4. За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

5. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

– посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;

• зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
В (V)	вольт
А (A)	ампер
А·год (A·h)	ампер×година
кВт (kW)	кіловат
м/с (m/s)	метрів за секунду
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
мм (mm)	міліметр

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщ. 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України,

вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрودувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроакумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОBOB'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA